

H2 דַּרַּךְ DARACH (62/771) eteenpäin (luonnos)

2 HEPREA, SANAT, <https://www.gen.fi/h2.html>

H2 דַּ DALET, <https://www.gen.fi/h2-d.html>

H2 דַּרַּ DALET-RESH, <https://www.gen.fi/h2-dr.html>

H2 דַּרַּךְ darach (62/771) eteenpäin

<https://www.gen.fi/h2-drk.html>

SISÄLLYSLUETTELO

1. Juuri ja verbi
2. Muita sanoja
3. Lukukappale Raamatusta

1. JUURI JA VERBI

√דַּרַּךְ darach j. (?) suunnata eteenpäin: v. (62x, H1778, 4. Moos. 24:17)

לִדְרוֹךְ לְדָרוֹךְ lidroch inf.

דֹּרֵךְ דֹּרֵךְ דֹּרֵךְ dorech partis./prees.

1. astua, astella, tallata, polkea, kävellä, kulkea, marssia, **to tread, step on, walk, march**

צָעַד צַעַד, פָּסַע פִּסְעָה, הֵלֵךְ הֵלֵךְ הֵלֵךְ

2. jännittää jousi

מָתַח מֵתַח

3. NH virittää ase, poistaa varmistin, valpastua, olla valmiina toimintaan, **to cock a gun, become alert**

2. MUITA SANOJA

אֲדַרְכּוֹן אֲדַרְכּוֹן adarkon (2x, H0146, 1. Aik. 29:7, Esra 8:27) dareikki, persialainen kultaraha

דָּרַךְ דֶּרֶךְ derech mask., fem. (706x, H1779, 1. Moos. 3:24) tie, reitti, suunta, kulku, matka, tapa, elämäntapa, NH avulla, kautta, (kieliop.) tapaluokka, **way, road, route, passage, journey, custom, conduct, manner, politeness, NH method, (grammar) mode (modus)**

דַּרְכּוֹן דַּרְכּוֹן darkon mask. NH passi, "tieasiakirja", **passport**

מְדַרְיָן מְדַרְיָן madrich mask. (hif. partis.) PBH opas, NH ohjaaja, opaskirja, "eteenpäin suuntaaja", **leader, instructor, guide, manual**

מְדַרְיָה מְדַרְיָה madricha fem.

מִדְרָךְ מִדְרָךְ midrach mask. (1x, H3873, 5. Moos. 2:5) jalanjälki

מִדְרָחָה מִדְרָחָה midracha fem. NH (Eliezer ben Jehuda 1858–1922) jalkakäytävä, **sidewalk, pavement**

3. LUKUKAPPALE PYHÄSTÄ RAAMATUSTA (Joh. 14:6)

6 Minä Olen Tie ja Totuus ja Elämä. Ei kukaan tule Isän luo muuten kuin minun kauttani. (Joh. 14:6, oma käännös)

אֲנִי הַדֶּרֶךְ וְהָאֵמֶת וְהַחַיִּים.
אֵין אִישׁ בָּא אֶל הָאָב אֶלָּא בְּדִרְכִי.
יֹחֲנָן י"ד ו'